



## **BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

**CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN MÔI TRƯỜNG**

**ĐÔ THỊ HẢI PHÒNG**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2023

(đã được kiểm toán)



## BÁO CÁO CỦA BAN ĐIỀU HÀNH

Ban điều hành Công ty TNHH Một thành viên Môi trường Đô thị Hải Phòng (sau đây gọi tắt là “Công ty”) trình bày Báo cáo của mình và Báo cáo tài chính của Công ty cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2023.

### CÔNG TY

Công ty TNHH Một thành viên Môi trường Đô thị Hải Phòng tiền thân là doanh nghiệp được thành lập theo Quyết định số 1019/QĐ-UBND ngày 29 tháng 06 năm 2010 của UBND thành phố Hải Phòng về việc chuyển Công ty môi trường đô thị Hải Phòng thành Công ty TNHH Một thành viên Môi trường đô thị Hải Phòng. Công ty hoạt động theo Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 0200149536 ngày 08 tháng 07 năm 2010 do Sở kế hoạch và đầu tư thành phố Hải Phòng cấp, thay đổi lần thứ 4 ngày 24 tháng 7 năm 2017.

Trụ sở chính của Công ty tại: Số 01 Lý Tự Trọng, Phường Minh Khai, Quận Hồng Bàng, Thành phố Hải Phòng.

### BAN ĐIỀU HÀNH VÀ KIỂM SOÁT VIÊN CỦA CÔNG TY:

Các thành viên của Ban điều hành đã điều hành Công ty trong năm và tại ngày lập báo cáo này bao gồm:

|                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| Ông: Lê Ngọc Biên    | Chủ tịch Công ty  |
| Ông: Trần Quang Đăng | Tổng Giám đốc     |
| Ông: Phạm Ngọc Quảng | Phó Tổng Giám đốc |
| Bà: Phạm Thị Thu An  | Phó Tổng Giám đốc |
| Ông: Ngô Thế Đông    | Phó Tổng Giám đốc |

Kiểm soát viên của Công ty:

|                |                |
|----------------|----------------|
| Ông: Vũ Đức An | Kiểm soát viên |
|----------------|----------------|

### KIỂM TOÁN VIÊN

Công ty TNHH Hăng Kiểm toán AASC đã thực hiện kiểm toán các Báo cáo tài chính cho Công ty.

### CÔNG BỐ TRÁCH NHIỆM CỦA BAN ĐIỀU HÀNH ĐỐI VỚI BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Ban điều hành Công ty chịu trách nhiệm về việc lập Báo cáo tài chính phản ánh trung thực, hợp lý tình hình tài chính, kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ của Công ty trong năm. Trong quá trình lập Báo cáo tài chính, Ban điều hành Công ty cam kết đã tuân thủ các yêu cầu sau:

- Xây dựng và duy trì kiểm soát nội bộ mà Ban điều hành và Ban Quản trị Công ty xác định là cần thiết để đảm bảo cho việc lập và trình bày Báo cáo tài chính không còn sai sót trọng yếu do gian lận hoặc do nhầm lẫn;
- Lựa chọn các chính sách kế toán thích hợp và áp dụng các chính sách này một cách nhất quán;
- Đưa ra các đánh giá và dự đoán hợp lý và thận trọng;
- Nêu rõ các chuẩn mực kế toán được áp dụng có được tuân thủ hay không, có những áp dụng sai lệch trọng yếu đến mức cần phải công bố và giải thích trong Báo cáo tài chính hay không;
- Lập và trình bày các Báo cáo tài chính trên cơ sở tuân thủ các Chuẩn mực kế toán, Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính;
- Lập các Báo cáo tài chính dựa trên cơ sở hoạt động kinh doanh liên tục, trừ trường hợp không thể cho rằng Công ty sẽ tiếp tục hoạt động kinh doanh.

Ban điều hành Công ty đảm bảo rằng các số kế toán được lưu giữ để phản ánh tình hình tài chính của Công ty, với mức độ trung thực, hợp lý tại bất cứ thời điểm nào và đảm bảo rằng Báo cáo tài chính tuân thủ các quy định hiện hành của Nhà nước. Đồng thời có trách nhiệm trong việc bảo đảm an toàn tài sản của Công ty và thực hiện các biện pháp thích hợp để ngăn chặn, phát hiện các hành vi gian lận và các vi phạm khác.

Ban điều hành Công ty cam kết rằng Báo cáo tài chính đã phản ánh trung thực và hợp lý tình hình tài chính của Công ty tại thời điểm ngày 31/12/2023, kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với Chuẩn mực kế toán, Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và tuân thủ các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính.



Thay mặt Ban điều hành

---

**Trần Quang Đăng**  
Tổng Giám đốc

Hà Nội, ngày 25 tháng 03 năm 2024

## BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP

**Kính gửi: Ban điều hành**

**Công ty TNHH Một thành viên Môi trường Đô thị Hải Phòng**

Chúng tôi đã kiểm toán Báo cáo tài chính kèm theo của Công ty TNHH Một thành viên Môi trường Đô thị Hải Phòng được lập ngày 25 tháng 03 năm 2024, từ trang 06 đến trang 31, bao gồm: Bảng cân đối kế toán tại ngày 31 tháng 12 năm 2023, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày và Bản Thuyết minh Báo cáo tài chính.

### Trách nhiệm của Ban Tổng Giám đốc

Ban điều hành Công ty chịu trách nhiệm về việc lập và trình bày trung thực và hợp lý Báo cáo tài chính của Công ty theo Chuẩn mực kế toán, Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính và chịu trách nhiệm về kiểm soát nội bộ mà Ban điều hành xác định là cần thiết để đảm bảo cho việc lập và trình bày Báo cáo tài chính không có sai sót trọng yếu do gian lận hoặc nhầm lẫn.

### Trách nhiệm của Kiểm toán viên

Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về Báo cáo tài chính dựa trên kết quả của cuộc kiểm toán. Chúng tôi đã tiến hành kiểm toán theo các Chuẩn mực kiểm toán Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi tuân thủ chuẩn mực và các quy định về đạo đức nghề nghiệp, lập kế hoạch và thực hiện cuộc kiểm toán để đạt được sự đảm bảo hợp lý về việc liệu Báo cáo tài chính của Công ty có còn sai sót trọng yếu hay không.

Công việc kiểm toán bao gồm thực hiện các thủ tục nhằm thu thập các bằng chứng kiểm toán về các số liệu và thuyết minh trên Báo cáo tài chính. Các thủ tục kiểm toán được lựa chọn dựa trên xét đoán của kiểm toán viên, bao gồm đánh giá rủi ro có sai sót trọng yếu trong Báo cáo tài chính do gian lận hoặc nhầm lẫn. Khi thực hiện đánh giá các rủi ro này, kiểm toán viên đã xem xét kiểm soát nội bộ của Công ty liên quan đến việc lập và trình bày Báo cáo tài chính trung thực, hợp lý nhằm thiết kế các thủ tục kiểm toán phù hợp với tình hình thực tế, tuy nhiên không nhằm mục đích đưa ra ý kiến về hiệu quả của kiểm soát nội bộ của Công ty. Công việc kiểm toán cũng bao gồm đánh giá tính thích hợp của các chính sách kế toán được áp dụng và tính hợp lý của các ước tính kế toán của Ban điều hành cũng như đánh giá việc trình bày tổng thể Báo cáo tài chính.

Chúng tôi tin tưởng rằng các bằng chứng kiểm toán mà chúng tôi đã thu thập được là đầy đủ và thích hợp làm cơ sở cho ý kiến kiểm toán của chúng tôi.

### Ý kiến của kiểm toán viên

Theo ý kiến của chúng tôi, Báo cáo tài chính đã phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu tình hình tài chính của Công ty TNHH Một thành viên Môi trường Đô thị Hải Phòng tại ngày 31 tháng 12 năm 2023, cũng như kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với Chuẩn mực kế toán, Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính.

### Vấn đề cần nhấn mạnh

Chúng tôi lưu ý người đọc báo cáo tài chính đến Thuyết minh số 9, 10, 19, 20, 30 của Báo cáo tài chính, trong đó mô tả công ty đang thực hiện tái cơ cấu Căn cứ theo Văn bản số 1917/KHĐT-DN ngày 07/07/2022 Sở kế hoạch và Đầu tư ban hành về việc triển khai Quyết định số 360/QĐ-TTG ngày 17/03/2022 của Thủ tướng Chính phủ về phê duyệt đề án cơ cấu lại doanh nghiệp nhà nước giai đoạn 2021-2025 và căn cứ theo Quyết định 4417/QĐ-UBND ngày 23/12/2022 về việc phê duyệt đề án tái cơ cấu lại Công ty.

Vấn đề cần nhấn mạnh này không làm thay đổi ý kiến chấp nhận toàn phần của chúng tôi.



Công ty TNHH Hãng Kiểm toán AASC

---

**Cát Thị Hà**

Phó Tổng Giám đốc

Giấy chứng nhận đăng ký hành nghề kiểm toán

số: 0725-2023-002-1

Hà Nội, ngày 26 tháng 03 năm 2024

---

**Nguyễn Đức Trọng**

Kiểm toán viên

Giấy chứng nhận đăng ký hành nghề kiểm toán

số: 4062-2024-002-1

## BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2023

| Mã số      | TÀI SẢN                                      | Thuyết minh | 31/12/2023             | 01/01/2023             |
|------------|--|-------------|------------------------|------------------------|
|            |  |             | VND                    | VND                    |
| <b>100</b> | <b>A. TÀI SẢN NGẮN HẠN</b>                   |             | <b>119.406.204.645</b> | <b>105.376.936.950</b> |
| <b>110</b> | <b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b> | <b>03</b>   | <b>7.319.410.486</b>   | <b>9.221.450.601</b>   |
| 111        | 1. Tiền                                      |             | 7.319.410.486          | 9.221.450.601          |
| <b>130</b> | <b>II. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>       |             | <b>109.010.368.236</b> | <b>92.284.744.427</b>  |
| 131        | 1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng          | 04          | 74.849.240.960         | 55.294.351.361         |
| 132        | 2. Trả trước cho người bán ngắn hạn          | 05          | 586.200.000            | 178.500.000            |
| 133        | 3. Phải thu nội bộ ngắn hạn                  | 06          | -                      | 3.257.675.861          |
| 136        | 4. Phải thu ngắn hạn khác                    | 07          | 33.574.927.276         | 33.554.217.205         |
| <b>140</b> | <b>III. Hàng tồn kho</b>                     | <b>08</b>   | <b>2.396.696.065</b>   | <b>3.084.824.856</b>   |
| 141        | 1. Hàng tồn kho                              |             | 2.396.696.065          | 3.084.824.856          |
| <b>150</b> | <b>IV. Tài sản ngắn hạn khác</b>             |             | <b>679.729.858</b>     | <b>785.917.066</b>     |
| 151        | 1. Chi phí trả trước ngắn hạn                | 11          | 671.822.671            | 682.538.072            |
| 153        | 2. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước  | 14          | 7.907.187              | 103.378.994            |
| <b>200</b> | <b>B. TÀI SẢN DÀI HẠN</b>                    |             | <b>252.360.584.263</b> | <b>518.532.023.624</b> |
| <b>210</b> | <b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>         |             | <b>52.272.546.069</b>  | <b>59.952.455.913</b>  |
| 216        | 1. Phải thu dài hạn khác                     | 07          | 52.272.546.069         | 59.952.455.913         |
| <b>220</b> | <b>II. Tài sản cố định</b>                   |             | <b>200.088.038.194</b> | <b>458.579.567.711</b> |
| 221        | 1. Tài sản cố định hữu hình                  | 09          | 197.925.797.743        | 455.657.621.155        |
| 222        | - Nguyên giá                                 |             | 380.715.179.201        | 514.906.504.245        |
| 223        | - Giá trị hao mòn lũy kế                     |             | (182.789.381.458)      | (59.248.883.090)       |
| 227        | 2. Tài sản cố định vô hình                   | 10          | 2.162.240.451          | 2.921.946.556          |
| 228        | - Nguyên giá                                 |             | 2.976.946.556          | 2.976.946.556          |
| 229        | - Giá trị hao mòn lũy kế                     |             | (814.706.105)          | (55.000.000)           |
| <b>270</b> | <b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN</b>                     |             | <b>371.766.788.908</b> | <b>623.908.960.574</b> |

## BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2023

(tiếp theo)

| Mã số | NGUỒN VỐN                              | Thuyết minh | 31/12/2023<br>VND      | 01/01/2023<br>VND      |
|-------|--|-------------|------------------------|------------------------|
| 300   | <b>C. NỢ PHẢI TRẢ</b>                  |             | <b>131.813.831.555</b> | <b>141.113.258.828</b> |
| 310   | <b>I. Nợ ngắn hạn</b>                  |             | <b>78.376.285.486</b>  | <b>79.194.202.915</b>  |
| 311   | 1. Phải trả người bán ngắn hạn         | 13          | 9.294.223.133          | 7.916.716.380          |
| 313   | 2. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước | 14          | 1.977.137.785          | 52.045.593             |
| 314   | 3. Phải trả người lao động             |             | 14.891.075.307         | 16.186.882.957         |
| 315   | 4. Chi phí phải trả ngắn hạn           | 15          | 27.252.966.370         | 31.475.810.238         |
| 316   | 5. Phải trả nội bộ ngắn hạn            | 16          | -                      | 2.909.878.867          |
| 318   | 6. Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn   |             | 115.390.682            | 25.438.553             |
| 319   | 7. Phải trả ngắn hạn khác              | 17          | 3.456.175.539          | 1.652.611.186          |
| 320   | 8. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn   | 12          | 400.800.000            | -                      |
| 321   | 9. Dự phòng phải trả ngắn hạn          | 18          | 4.530.000.000          | 5.021.011.269          |
| 322   | 10. Quỹ khen thưởng phúc lợi           |             | 16.458.516.670         | 13.953.807.872         |
| 330   | <b>II. Nợ dài hạn</b>                  |             | <b>53.437.546.069</b>  | <b>61.919.055.913</b>  |
| 337   | 1. Phải trả dài hạn khác               | 17          | 52.272.546.069         | 59.952.455.913         |
| 338   | 2. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn    | 12          | 1.165.000.000          | 1.966.600.000          |
| 400   | <b>D. VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>               |             | <b>239.952.957.353</b> | <b>482.795.701.746</b> |
| 410   | <b>I. Vốn chủ sở hữu</b>               | 19          | <b>67.272.049.612</b>  | <b>65.393.421.457</b>  |
| 411   | 1. Vốn góp của chủ sở hữu              |             | 7.805.513.614          | 7.805.513.614          |
| 411a  | Cổ đông phổ thông có quyền biểu quyết  |             | 7.805.513.614          | 7.805.513.614          |
| 414   | 2. Vốn khác của chủ sở hữu             |             | 45.337.218.242         | 45.337.218.242         |
| 418   | 3. Quỹ đầu tư phát triển               |             | 14.062.949.575         | 12.184.321.420         |
| 422   | 4. Nguồn vốn đầu tư xây dựng cơ bản    |             | 66.368.181             | 66.368.181             |
| 430   | <b>II. Nguồn kinh phí và quỹ khác</b>  | 20          | <b>172.680.907.741</b> | <b>417.402.280.289</b> |
| 432   | 1. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ   |             | 172.680.907.741        | 417.402.280.289        |
| 440   | <b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN</b>             |             | <b>371.766.788.908</b> | <b>623.908.960.574</b> |

Người lập biểu

Nguyễn Hồng Nhung

Trưởng phòng Kế toán tài vụ

Nguyễn Thị Hương Giang

Hải Phòng, ngày 25 tháng 03 năm 2024

Tổng Giám đốc



Trần Quang Đăng

## BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

Năm 2023

| Mã số | CHỈ TIÊU   | Thuyết minh | Năm 2023        | Năm 2022        |
|-------|--|-------------|-----------------|-----------------|
|       |  |             | VND             | VND             |
| 01    | 1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ          | 21          | 350.156.997.154 | 336.181.669.369 |
| 02    | 2. Các khoản giảm trừ doanh thu                    |             | -               | -               |
| 10    | 3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ |             | 350.156.997.154 | 336.181.669.369 |
| 11    | 4. Giá vốn hàng bán                                | 22          | 321.113.011.740 | 309.816.260.214 |
| 20    | 5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ   |             | 29.043.985.414  | 26.365.409.155  |
| 21    | 6. Doanh thu hoạt động tài chính                   | 23          | 74.204.674      | 56.635.561      |
| 22    | 7. Chi phí tài chính                               | 24          | 385.456.592     | 288.984.217     |
| 23    | Trong đó: Chi phí lãi vay                          |             | 385.456.592     | 288.984.217     |
| 25    | 8. Chi phí bán hàng                                |             | -               | -               |
| 26    | 9. Chi phí quản lý doanh nghiệp                    | 25          | 21.259.609.385  | 18.946.638.684  |
| 30    | 10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh        |             | 7.473.124.111   | 7.186.421.815   |
| 31    | 11. Thu nhập khác                                  | 26          | 576.880.882     | 502.710.656     |
| 32    | 12. Chi phí khác                                   | 27          | 110.509.637     | 120.434.503     |
| 40    | 13. Lợi nhuận khác                                 |             | 466.371.245     | 382.276.153     |
| 50    | 14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế              |             | 7.939.495.356   | 7.568.697.968   |
| 51    | 15. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành   | 28          | 1.677.401.506   | 1.570.284.869   |
| 52    | 16. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại    |             | -               | -               |
| 60    | 17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp       |             | 6.262.093.850   | 5.998.413.099   |

Người lập biểu

Nguyễn Hồng Nhung

Trưởng phòng Kế toán tài vụ

Nguyễn Thị Hương Giang

Hà Nội ngày 25 tháng 03 năm 2024

Tổng Giám đốc



Trần Quang Đăng



## BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

Năm 2023

(Theo phương pháp trực tiếp)

| Mã<br>số   | CHỈ TIÊU  | Thuyết<br>minh | Năm 2023                | Năm 2022                |
|--|---|----------------|-------------------------|-------------------------|
|  |   |                | VND                     | VND                     |
| <b>I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH</b>  |   |                |                         |                         |
| 01   | 1. Tiền thu từ bán hàng, cung cấp dịch vụ và doanh thu khác                     |                | 330.692.059.684         | 358.154.041.632         |
| 02   | 2. Tiền chi trả cho người cung cấp hàng hóa và dịch vụ                          |                | (119.756.136.478)       | (170.141.161.844)       |
| 03   | 3. Tiền chi trả cho người lao động  |                | (126.608.423.785)       | (129.762.741.506)       |
| 04   | 4. Tiền lãi vay đã trả  |                | (385.456.592)           | (288.984.217)           |
| 05   | 5. Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp  |                | (1.100.000.000)         | (1.722.191.751)         |
| 06   | 6. Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh  |                | 45.859.161.797          | 8.310.778.037           |
| 07   | 7. Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh                                       |                | (119.700.089.415)       | (49.071.171.882)        |
| 20   | <b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh</b>                            |                | <b>9.001.115.211</b>    | <b>15.478.568.469</b>   |
| <b>II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ</b>     |   |                |                         |                         |
| 21   | 1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng tài sản cố định và các tài sản dài hạn khác    |                | (458.960.000)           | (3.013.717.553)         |
| 22   | 2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán tài sản cố định và các tài sản dài hạn khác |                | -                       | 195.000.000             |
| 27   | 3. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia                          |                | 74.204.674              | 56.635.561              |
| 30   | <b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>                                |                | <b>(384.755.326)</b>    | <b>(2.762.081.992)</b>  |
| <b>III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH</b> |   |                |                         |                         |
| 33   | 1. Tiền thu từ đi vay   |                | 8.536.907.858           | 15.616.513.301          |
| 34   | 2. Tiền trả nợ gốc vay  |                | (19.055.307.858)        | (33.171.874.069)        |
| 40   | <b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính</b>                             |                | <b>(10.518.400.000)</b> | <b>(17.555.360.768)</b> |
| 50   | <b>Lưu chuyển tiền thuần trong năm</b>  |                | <b>(1.902.040.115)</b>  | <b>(4.838.874.291)</b>  |
| 60   | Tiền và tương đương tiền đầu kỳ   |                | 9.221.450.601           | 14.060.324.892          |
| 61   | Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ                         |                | -                       | -                       |
| 70   | <b>Tiền và tương đương tiền cuối năm</b>  | 03             | <b>7.319.410.486</b>    | <b>9.221.450.601</b>    |

Người lập biểu

Nguyễn Hồng Nhung

Trưởng phòng Kế toán tài vụ

Nguyễn Thị Hương Giang

Hà Nội, ngày 25 tháng 03 năm 2024

Tổng Giám đốc



Trần Quang Đăng

# HÃNG KIỂM TOÁN AASC

## AASC TẠI HÀ NỘI - TRỤ SỞ CHÍNH

T: (84) 24 3824 1990 | F: (84) 24 3825 3973

E: [aasc@aasc.com.vn](mailto:aasc@aasc.com.vn)

A: Số 1 Lê Phụng Hiểu, Hoàn Kiếm, Hà Nội, Việt Nam

## AASC TẠI TP HỒ CHÍ MINH

T: (84) 28 3945 0505 - (84) 28 3945 0606 | F: (84) 28 3945 1106

E: [aaschcm@aasc.com.vn](mailto:aaschcm@aasc.com.vn)

A: Tầng 3, Tòa nhà Galaxy 9, số 9 Nguyễn Khoái, Phường 1, Quận 4, Tp Hồ Chí Minh, Việt Nam

## AASC TẠI QUẢNG NINH

T: (84) 203 3627 571 | F: (84) 203 3627 572

E: [aascqn@aasc.com.vn](mailto:aascqn@aasc.com.vn)

A: Số 8 Chu Văn An, Hạ Long, Quảng Ninh, Việt Nam